परिशिष्ट – परिवारों के लिए जानकारी

NHS रेज़ोलूशन कौन है?

NHS रेज़ोलूशन, NHS के खिलाफ लाए गए चिकित्सीय लापरवाही के दावों के प्रबंधन के लिए जिम्मेदार एक संगठन है। हमारी भूमिका में सुधार के लिए सीख को साझा करना और रोगी देखभाल के लिए संसाधनों को संरक्षित करना शामिल है।

चिकित्सीय लापरवाही क्या है?

'चिकित्सीय लापरवाही' किसी चिकित्सीय स्थान में ऐसा कार्य या कार्य करने में विफलता है, जो उचित देखभाल के उम्मीद किए गए स्तर को पूरा नहीं करती है, जिसके परिणामस्वरूप चोट पहुँचती है या हानि होती है।

NHS रेज़ोलूशन की प्रारंभिक अधिसूचना योजना क्या है?

NHS ट्रस्टों को मातृत्व संबंधी ऐसी घटनाओं की सूचना NHS रेज़ोलूशन को देने की ज़रूरत होती है, जो एक निश्चित मानदंड को पूरा करती हों। चिकित्सक और वकील उन परिस्थितियों की सक्रिय रूप से जांच करने के लिए मिलकर काम करते हैं जहां शिशुओं को जन्म के समय विशिष्ट मस्तिष्क की चोटें लगी हैं ताकि यह निर्धारित किया जा सके कि क्या नुकसान चिकित्सीय लापरवाही से हुआ है। यह स्कीम कानूनी परीक्षणों का उपयोग करके प्राप्त देखभाल की प्रारंभिक जांच प्रदान करती है और जहां चिकित्सीय लापरवाही हुई है, वहां मुआवजा प्रदान करती है। यह स्कीम इस बात को सुनिश्चित करने में मदद करती है कि मातृत्व और नवजात शिशु देखभाल में सुधार के लिए सहयोगात्मक रूप से काम करते हुए सीखने के लिए कदम उठाए जाएं।

किन शिशुओं की रिपोर्ट EN योजना को की जाती है?

जो शिशु NHS ट्रस्ट द्वारा हमें रिपोर्ट किए जाने वाले मानदंडों को पूरा करते हैं, उनमें प्रसव के बाद पैदा हुए शिशु (गर्भावस्था के कम से कम 37 सप्ताह पूरे) शामिल हैं, जिनके MRI स्कैन में संभावित गंभीर हाइपोक्सिक मस्तिष्क चोट की पुष्टि हुई है। इसका अर्थ यह है कि जो शिशु ऐच्छिक सीजेरियन सेक्शन से पैदा हुए हैं, तथा जिन शिशुओं की दुर्भाग्यवश जीवन के पहले सप्ताह (0-6 दिन) के भीतर मृत्यु हो गई है, वे EN योजना के अंतर्गत समीक्षा के लिए पात्र नहीं होंगे।

संभावित गंभीर मस्तिष्क की चोट का निदान शिशु के जीवन के पहले सात दिनों में किया जाता है, और वह तब होता है जब शिशु:

- में मध्यम से गंभीर हाइपोक्सिक इस्केमिक एन्सेफैलोपैथी (hypoxic ischaemic encephalopathy, HIE) का निदान किया गया था। यह मस्तिष्क की ऐसी चोट है जो बच्चे के मस्तिष्क को पर्याप्त ऑक्सीजन न मिलने के कारण हुई है; या
- को चिकित्सीय रूप से ठंडा किया गया (केवल सक्रिय शीतलन)। यह वह स्थिति है जब शिशु के शरीर के तापमान को कूलिंग गद्दे या टोपी का उपयोग करके कम किया गया था, जिसका उद्देश्य HIE के प्रभाव को कम करना था; या
- उसे दौरों, मांसपेशी की कमजोर टोन, असामान्य सजगता या असामान्य चूसने की क्षमता के साथ चेतना की स्थिति में परिवर्तन था।

(उपर्युक्त MNSI मानदंड का सरलीकृत संस्करण है)।

इन शिशुओं की रिपोर्ट मातृत्व एवं नवजात सुरक्षा जांच (Maternity and Newborn Safety Investigations, MNSI) कार्यक्रम को दी जाती है।

जांच के लिए EN योजना मानदंड

EN योजना एक विशिष्ट प्रकार की मस्तिष्क की चोट की जांच करती है जो NHS रेज़ोलूशन के नैदानिक MRI मानदंडों को पूरा करती हो।

हम चिकित्सीय रूप से ठंडे किए गए शिशुओं से संबंधित मामलों की जांच करते हैं, जहां निरंतर तंत्रिका संबंधी क्षति के साक्ष्य मौजूद होते हैं। इसका आम तौर पर मतलब यह होगा कि जांच के लिए विचार किए जाने हेतु हमारे मानदंडों को पूरा करने के लिए मस्तिष्क का ऐसा MRI स्कैन होगा, जिसमें इंट्रापार्टम हाइपोक्सिक इस्केमिक एन्सेफैलोपैथी (HIE) (एक प्रकार की मस्तिष्क की चोट, जो मस्तिष्क में ऑक्सीजन की आपूर्ति में व्यवधान के कारण होती है) के साक्ष्य दिखाई देंगे।

रिपोर्ट किए गए मामलों का प्राथमिकता निर्धारण किया जाएगा ताकि यह पुष्टि की जा सके कि MRI स्कैन में हाइपोक्सिक चोट का सबूत है या नहीं। जिन मामलों की EN मानदंडों को पूरा करने के रूप में पुष्टि की जाती है, उनकी NHS रेज़ोलूशन की क्लिनिकल टीम द्वारा प्रारंभिक समीक्षा की जाएगी, जो इस बात पर विचार करेगी कि क्या आपको और आपके बच्चे को प्रदान की गई देखभाल के बारे में कोई प्रारंभिक चिंताएं हैं और क्या उस देखभाल से आपके बच्चे को चोट पहुंची है। जहां ऐसी कोई संभावित चिंता हो कि प्रदान की गई देखभाल के कारण आपके शिशु को चोट पहुंची है, वहां हम पूर्ण कानूनी जांच करेंगे। यदि आपके बच्चे का जन्म 1 अक्तूबर 2023 को या उसके बाद हुआ है, तो NHS रेज़ोलूशन आपसे ऐसा करने की अनुमति मांगेगा और आपसे एक हस्ताक्षरित फॉर्म भेजने के लिए कहेगा, जिससे हमें अतिरिक्त मेडिकल रिकॉर्ड तक पहुंच की अनुमति मिल सके।

EN योजना जांच प्रक्रिया का सारांश

ट्रस्ट उस बच्चे के जन्म की रिपोर्ट NHS रेज़ोलूशन को देगा जो योजना के मानदंडों को पूरा करता है। हम आपके साथ इस बात पर सहमत होंगे कि आप क्या चाहेंगे कि हम कितनी बार और किस माध्यम से आपसे संपर्क करें। यदि आप किसी भी समय अपने वकीलों को निर्देश देते हैं, तो हम सीधे आपसे संवाद करने के बजाय उनसे संवाद करेंगे।

चरण 1 (एक महीने तक)

प्राप्त होने के बाद, अस्पताल ट्रस्ट आपकी पूर्ण मातृत्व और नवजात सुरक्षा जांच (MNSI) रिपोर्ट को NHS रेज़ोलूशन के साथ साझा करता है। आपके शिशु के MRI स्कैन के विवरण की जांच की जाती है और यदि इस बात का सबूत मिलता है कि आपके शिशु को प्रसव के दौरान हाइपोक्सिक मस्तिष्क की चोट लगी है, तो हम अगले चरण पर आगे बढ़ते हैं।

चरण 2 (3 महीने तक)

NHS रेज़ोलूशन आपकी नैदानिक देखभाल की प्रारंभिक समीक्षा पूरी करेगा और फिर आपको पत्र लिख कर परिणाम बताएगा। जहां भी ऐसी कोई संभावित चिंता हो कि प्रदान की गई देखभाल के कारण आपके शिशु को चोट पहुंची है, वहां हम पूर्ण कानूनी जांच करेंगे। यदि आपके बच्चे का जन्म 1 अक्तूबर 2023 को या उसके बाद हुआ है, तो NHS रेज़ोलूशन आपसे ऐसा करने की अनुमति मांगेगा

और आपसे एक हस्ताक्षरित फॉर्म भेजने के लिए कहेगा, जिससे हमें अतिरिक्त मेडिकल रिकॉर्ड तक पहुंच की अनुमति मिल सके।

चरण 3
NHS रेज़ोलूशन को आपकी अनुमति मिल जाने पर, हम आपसे संपर्क करेंगे और अगले कदम के बारे में बताएंगे।

चरण 4
इसके बाद रिकॉर्ड को स्वतंत्र चिकित्सा-कानूनी विशेषज्ञों के साथ साझा किया जाता है, जो मुआवजे की पात्रता का आकलन करने के लिए आवश्यक कानूनी परीक्षण का उपयोग करते हुए आपको प्राप्त देखभाल पर अपना दृष्टिकोण प्रदान करते हैं। विशेषज्ञों के प्रकार अलग-अलग होंगे, लेकिन अक्सर इसमें एक मिडवाइफ, एक प्रसूति विशेषज्ञ, एक नवजात शिशु विशेषज्ञ और एक न्यूरोरेडियोलॉजिस्ट शामिल होते हैं।

चरण 5
NHS रेज़ोलूशन विशेषज्ञों की राय पर विचार करेगा और आपको प्राप्त देखभाल पर चर्चा करने के लिए उनसे मुलाकात कर सकता है। इससे यह तय किया जाता है कि क्या देखभाल के कारण आपके बच्चे को चोट लगी है या इसमें उसका योगदान है, तथा क्या मुआवजा देय है।

चरण 6 (लगभग 18 महीने)
हम जांच के परिणाम के साथ आपको या आपके वकील को पत्र लिखेंगे। इस विस्तृत पत्र में बताया जाएगा कि क्या आपकी देखभाल उचित थी और क्या नैदानिक लापरवाही की पहचान की गई है या नहीं। यह पत्र आपके द्वारा निर्देशित किसी भी वकील के साथ साझा किया जा सकता है। कृपया ध्यान दें कि यदि आगे और जांच की आवश्यकता होगी तो इस पत्र को प्राप्त करने में 18 महीने से अधिक समय लग सकता है।

कानूनी सलाह देते या प्राप्त करते समय प्रस्तुत किए गए दस्तावेज़ों की "कानूनी विशेषाधिकार" नामक सिद्धांत के तहत सुरक्षा की जाती है। इसका अर्थ यह है कि हम आपको जांच के दौरान तैयार की गई विशेषज्ञ रिपोर्टों या अन्य दस्तावेज़ों की प्रतियां नहीं दे पाएंगे। यदि आप अपने वकीलों को स्वयं निर्देश देते हैं तो भी कानूनी विशेषाधिकार लागू होता है।

क्या मुझे अपने खुद के लिए कानूनी सलाह लेनी चाहिए?

आप किसी भी समय स्वतंत्र कानूनी सलाह ले सकते हैं। वैकल्पिक रूप से, आप तब तक प्रतीक्षा करना चाह सकते हैं जब तक कि आपको जांच के परिणाम के साथ विस्तृत पत्र प्राप्त न हो जाए, उसके बाद ही यह विचार करें कि क्या दावा करने के लिए किसी विशेषज्ञ नैदानिक लापरवाही वकील से संपर्क करना है। हमने उन संगठनों का विवरण उपलब्ध कराया है जो आपकी सहायता कर सकते हैं।

क्या कोई अन्य जानकारी है जो मुझे पता होनी चाहिए?

किसी भी समय, आप अस्पताल ट्रस्ट से अपने मेडिकल रिकॉर्ड की प्रतियां मांग सकते हैं। आप ऐसा कर सकते हैं (अपने ट्रस्ट में प्रसूति टीम के किसी सदस्य से कह कर, या विषय-व्यक्ति पहुंच का अनुरोध करके) आपको MNSI से रिपोर्ट की एक प्रति भी प्राप्त होनी चाहिए।

विशेषज्ञों को किस जानकारी की आवश्यकता है?

विशेषज्ञ चिकित्सा रिकॉर्ड और अन्य प्रासंगिक दस्तावेजों पर विचार करेंगे, जिनमें घटना की जांच रिपोर्टें, उस समय लागू स्थानीय और राष्ट्रीय दिशानिर्देश और नीतियां, तथा उपचार करने वाले क्लिनिकल स्टाफ की टिप्पणियां शामिल होंगी।

विशेषज्ञ का कर्तव्य न्यायालय के प्रति है और उनका उद्देश्य तटस्थ राय प्रदान करना है जो अस्पताल ट्रस्ट या NHS रेज़ोलूशन से स्वतंत्र हो। वे प्रदान की गई देखभाल के मानक के बारे में सलाह देते हैं तथा यह भी बताते हैं कि यदि प्रदान की गई देखभाल भिन्न होती तो क्या जन्म के बाद शिशु कम अस्वस्थ होता।

क्या आपको मेरे और मेरे बच्चे के मेडिकल रिकॉर्ड तक पहुंच की आवश्यकता है?

चिकित्सा विशेषज्ञों को आपकी गर्भावस्था, प्रसव और जन्म से संबंधित चिकित्सा रिकॉर्ड की समीक्षा करनी होगी। उन्हें आपके बच्चे के मेडिकल रिकॉर्ड भी देखने होंगे।

हमारे पास उस अस्पताल ट्रस्ट के पास रखे गए रिकॉर्ड तक पहुंच है जहां आपके बच्चे का जन्म हुआ था। विशेषज्ञों को अन्य प्रदाताओं द्वारा रखे गए रिकार्डों की भी समीक्षा करने की आवश्यकता हो सकती है; जैसे कि यदि आपके बच्चे को जन्म के बाद विशेषज्ञ इकाई में स्थानांतरित किया गया था, तो किसी अन्य अस्पताल ट्रस्ट से प्राप्त नवजात रिकॉर्ड, उनके GP और अन्य अस्पताल के नोट्स, तथा अन्य सेवाओं (फिजियोथेरेपी, व्यावसायिक चिकित्सा आदि) से प्राप्त रिकॉर्ड। जिस ट्रस्ट में आपने जन्म दिया है, उसके अलावा अन्य संगठनों के रिकॉर्ड तक पहुंचने के लिए हमें आपकी सहमति की आवश्यकता होगी। यदि आपने अभी तक ऐसा नहीं किया है तो कृपया इस फॉर्म पर हस्ताक्षर करके उसे वापस कर दें।

आपके रिकार्ड तथा हमारी जांच में पैदा होने वाली किसी भी जानकारी को संवेदनशीलता तथा सुरक्षा के साथ संभाला जाएगा। EN योजना प्रक्रिया से प्राप्त किसी भी सीख को गुमनाम आधार पर साझा किया जाएगा। NHS रेज़ोलूशन इस जानकारी का उपयोग कैसे करेगा, इसके बारे में अधिक जानने के लिए, कृपया https://resolution.nhs.uk/privacy-cookies/claims-management पर हमारी गोपनीयता सूचना देखें।

मुआवजे के लिए पात्रता कैसे निर्धारित की जाती है

यह स्थापित करने के लिए कि आप नैदानिक लापरवाही के परिणामस्वरूप मुआवजे के हकदार हैं, निम्नलिखित कानूनी परीक्षणों को पूरा होना होगा:

1. **कर्तव्य का उल्लंघन** – क्या आपको प्राप्त देखभाल उस मानक से कम थी जिसकी आप अपेक्षा करने के हकदार थे? विशेषज्ञ इस बात पर विचार करेंगे कि क्या प्रदान की गई देखभाल, उस देखभाल के अनुरूप थी जो उसी स्थिति में दाइयों और/या डॉक्टरों के एक उचित और जिम्मेदार निकाय द्वारा प्रदान की गई होती।

NHS Resolution

2. **कारण** – यदि कर्तव्य का उल्लंघन पाया गया है, तो क्या इन विफलताओं के परिणामस्वरूप आपको या आपके बच्चे को सीधे तौर पर कोई नुकसान हुआ है? अपेक्षित मानक से नीचे की देखभाल और उससे होने वाली हानि के बीच सीधा संबंध होना चाहिए। यदि विफलताओं के अभाव में क्षति नहीं हुई होती, या किसी भी स्थिति में क्षति हुई होती, तो कानूनी परीक्षण पूरा नहीं होता।

चैरिटी एक्शन अगेंस्ट मेडिकल एक्सीडेंट्स https://www.avma.org.uk उपयोगी स्पष्टीकरण और स्वयं सहायता मार्गदर्शिका प्रदान करती है जिसमें आगे विस्तृत जानकारी दी गई है।

आप मुझे EN जांच का परिणाम कैसे प्रदान करेंगे?

EN जांच के अंत में, हमारे निष्कर्षों का सारांश और उनके कारणों के साथ एक विस्तृत पत्र, जिसमें यह भी शामिल होगा कि क्या आप मुआवजे के हकदार हैं, एक "परिणाम पत्र" में प्रदान किया जाएगा।

यदि कानूनी जांच में नैदानिक लापरवाही की पहचान हो जाती है तो क्या होगा?

यदि EN जांच में निम्न स्तर की देखभाल की पहचान होती है जिसके कारण चोट लगी है, तथा लापरवाही पाई जाती है, तो आपका बच्चा मुआवजे का हकदार होगा। हम आपको ज़ोर देकर सलाह देते हैं कि आप ऐसे वकील से स्वतंत्र कानूनी सलाह लें जो इस प्रकार के नैदानिक लापरवाही दावों में विशेषज्ञ हो।

अगला चरण भुगतान की जाने वाली क्षतिपूर्ति की राशि निर्धारित करने के लिए आगे की जांच करना होगा। आपके बच्चे को किस स्तर की वित्तीय सहायता की आवश्यकता होगी, इसका आकलन करना कठिन हो सकता है, क्योंकि वे अभी भी विकसित हो रहे हैं, तथा उनकी विकलांगता की सीमा भी अज्ञात हो सकती है, क्योंकि उनकी आवश्यकताएं बदलती रहती हैं। अंतिम समझौते पर सहमति बनने में कई वर्ष लग सकते हैं, लेकिन इस बीच न्यायालय तत्काल या निकट भविष्य में आवश्यक वस्तुओं की लागत को कवर करने के लिए 'अंतरिम भुगतान' के रूप में जाना जाने वाला आदेश दे सकता है। परिणाम पत्र प्राप्त होने के तुरंत बाद हम आपको और आपके प्रतिनिधि को एक मीटिंग में भाग लेने के लिए आमंत्रित करेंगे (परिस्थितियों के आधार पर यह व्यक्तिगत रूप से या वर्चुअल/रिमोट रूप से हो सकती है)। इस बैठक का उद्देश्य आपके बच्चे की वर्तमान स्थिति को बेहतर ढंग से समझना, यह पता लगाना कि क्या उसकी कोई ऐसी जरूरत है जो अभी पूरी नहीं हुई है, तथा आगे की जानकारी प्राप्त करना है जिससे हमें शीघ्र अंतरिम मुआवजे का भुगतान करने में सहायता मिल सके। कृपया इस बैठक की वित्तीय लागत या प्रभाव के बारे में चिंता न करें क्योंकि हम आपके साथ मिलकर काम करेंगे और आपकी आवश्यकताओं को पूरा करने का प्रयास करेंगे।

हम सिफारिश करते हैं कि इस मीटिंग में आपके साथ आने वाला प्रतिनिधि आपके और आपके बच्चे के लिए वकील हो, जो इन चर्चाओं के दौरान आपका मार्गदर्शन कर सके। यदि आपने अभी तक कोई वकील नियुक्त नहीं किया है, लेकिन ऐसा करने का इरादा है, तो हम बैठक को तब तक के लिए स्थगित कर सकते हैं, जब तक आपको कोई ऐसा व्यक्ति नहीं मिल जाता, जो आपका प्रतिनिधित्व कर सके।

संपर्क विवरण

आप पारिवारिक संपर्क और मध्यस्थता टीम से टेलीफोन पर 0207 811 6263 (सोमवार से शुक्रवार 09:00-17:00) या ईमेल द्वारा nhsr.enteam@nhs.net पर संपर्क कर सकते हैं।

मैं सलाह/सहायता के लिए कहां जा सकता/सकती हूं?

प्रभावित परिवारों को मार्गदर्शन और सहायता प्रदान करने वाले बहुत सारे संगठन हैं। अधिक जानकारी के लिए कृपया NHS रेज़ोलूशन वेबसाइट रोगियों, परिवारों या देखभालकर्ताओं के लिए सहायता - NHS रेज़ोलूशन पर जाएं।